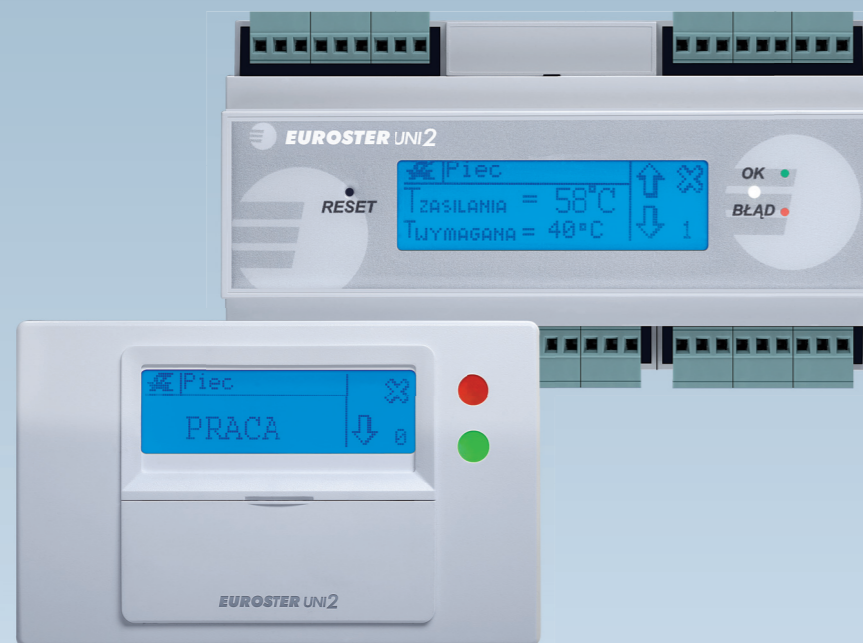


COMFORT  
COST-EFFECTIVENESS  
SAFETY

КОМФОРТ  
ЭКОНОМИЯ  
БЕЗОПАСНОСТЬ

UNIVERSAL WEATHER-BASED  
CENTRAL HEATING (CH) SYSTEM  
CONTROLLER

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПОГОДНЫЙ  
КОМАНДО-КОНТРОЛЛЕР  
ОБОГРЕВАТЕЛЬНЫХ КОНТУРОВ



## EUROSTER UNI2

UNI2 is a modern, universal controller that may control the home central heating system in one of the three possible layouts. The systems/devices that may be controlled by the controller include radiator-based central heating system, floor heating system, mixing valves (mixers), utility hot water system, and an additional boiler. Intuitive communication, advanced control algorithms, a variety of user-preset settings and the possibility to hook up an external control panel provide comfort during installation and operation.

UNI2 является современным и универсальным командо-контроллером, предназначенным для обслуживания одной, из трех возможных для выбора, обогревательных систем. Контроллер UNI 2 управляет контурами с радиаторами отопления, половым отоплением, смесительными клапанами, контуром ГВС и дополнительным обогревательным котлом. Применяется в установках с котлами Ц.О. и в установках камина с водяной оболочкой. Интуитивное обслуживание, продвинутая система контроля, множество установок и возможность подключения дистанционной панели управления обеспечивают комфорт монтажа и пользователя.

- Comfort: backlit touch-panel provides easy communication with the user
- The controller may be adopted to the needs of various existing CH system layouts
- Intuitive operation assisted by prompts displayed on-screen
- Possibility to extend controller functionality by hooking up an external control panel
- Constant or weather-based set points of CH control systems
- Cooperation with room temperature regulators
- Cost-effectiveness – three separate schedules of operation pre-settable with an accuracy of one hour
- Safety of operation provided by advanced checking/signaling of exceptional/alarm situations
- Heating season ON/OFF function (WINTER/SUMMER)
- Reliability guaranteed by functions that test the correctness of all electrical connections
- The ANTY-STOP function prevents idle pump rotors and valves from seizing up

- Комфорт – подсвечиваемая сенсорная панель управления, обеспечивающая простое сообщение с пользователем
- Возможность приспособления контроллера к нуждам существующей установки
- Интуитивное обслуживание процессов управления обогревательными контурами посредством вопросов на экране
- Повышение функциональности, благодаря возможности подключения панели управления
- Регуляция температуры контуров Ц.О. – погодная или с постоянными значениями
- Взаимодействие с комнатными регуляторами
- Экономия – три вида графиков работы с точностью до 1 часа
- Безопасная эксплуатация, благодаря продвинутой системе контроля и сигнализации тревожных и критических ситуаций
- Работа в режиме ЛЕТО / ЗИМА
- Надежность монтажа, благодаря функциям тестирующим правильность электрических соединений
- Функция АНТИ-СТОП для насосов и клапанов, предотвращающая процесс заедания ротора неиспользуемых насосов и клапанов

WEATHER-BASED CONTROLLER  
TOP-LOADED BOILER/FEEDING  
SCREW COMBINATION WITH  
UTILITY HOT WATER FUNCTIONS

ПОГОДНЫЙ  
КОМАНДО-КОНТРОЛЛЕР  
ЗАСЫПНОГО КОТЛА СО  
ШНЕКОВЫМ ПИТАТЕЛЕМ  
И ФУНКЦИЯМИ ГВС

## EUROSTER UNI1

The Uni1 Euroster controller optimally controls boilers, which are protected against the incorrect temperature of the re-circulated water. Extended utility hot water (UHW) functionality. Intuitive operation, advanced control algorithms, a variety of user-preset settings and the possibility to adapt the controller to the needs of various existing central heating (CH) system layouts.



Euroster UNI 1 обеспечивает оптимальное управление работой котла, с функцией защиты от неправильной температуры возвратной воды. Расширенные функции ГВС. Интуитивное обслуживание, продвинутая система контроля, множество установок и возможность приспособления контроллера к нуждам существующей установки.

**EUROSTER**

TEMPERATURE CONTROLLER  
КОМАНДО-КОНТРОЛЛЕРЫ  
ТЕМПЕРАТУРЫ

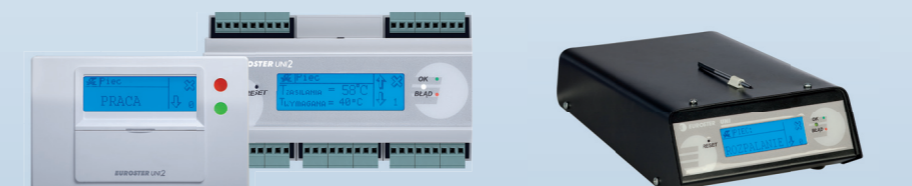
TECHNICAL SPECIFICATIONS  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



	E11/11C	E11E	E11B	E11Z
Range of temperature measurements / Диапазон измерения температуры	5 ÷ 90 °C	0 ÷ 110 °C	0 ÷ 110 °C	0 ÷ 110 °C
CH temperature control range / Диапазон регуляции температуры Ц.О.	5 ÷ 90 °C	10 ÷ 80 °C	-	20 ÷ 80 °C
UHW temperature control range / Диапазон регуляции температуры ГВС	-	10 ÷ 80 °C	10 ÷ 70 °C	20 ÷ 70 °C
Boiler temperature control range / Диапазон регуляции температуры котла	-	-	-	-
Priority function / Функция приоритета	-	-	-	✓
Cooling-down prevention function / Блокировка охлаждения	-	-	✓	✓
Temperature setup accuracy / Точность настройки температуры	5 °C	1 °C	1 °C	1 °C
Temperature reading accuracy / Точность отсчета температуры	5 °C	1 °C	1 °C	1 °C
No. of independent temp. sensors / Количество независимых датчиков темп.	1	1	2	2
Rated load current / Максимальная нагрузка	3 A	3 A	3 A	3 A
Power supply / Электропитание	-230 V / B, 50 Hz / Гц	-230 V / B, 50 Hz / Гц	-230 V / B, 50 Hz / Гц	-230 V / B, 50 Hz / Гц
Dimensions (height x width x depth) mm / Размеры (выс. x шир. x глуб.) мм.	90 × 150 × 52	90 × 150 × 52	90 × 150 × 52	90 × 150 × 52

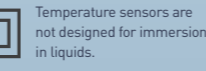


	E11M	E11W	E11WB	E11K
Range of temperature measurements / Диапазон измерения температуры	0 ÷ 110 °C	0 ÷ 110 °C	0 ÷ 110 °C	0 ÷ 99 °C
CH temperature control range / Диапазон регуляции температуры Ц.О.	10 ÷ 70 °C	20 ÷ 80 °C	20 ÷ 80 °C	20 ÷ 85 °C
UHW temperature control range / Диапазон регуляции температуры ГВС	-	-	20 ÷ 70 °C	20 ÷ 85 °C
Boiler temperature control range / Диапазон регуляции температуры котла	-	40 ÷ 80 °C	40 ÷ 80 °C	-
Priority function / Функция приоритета	-	-	✓	-
Cooling-down prevention function / Блокировка охлаждения	-	-	✓	-
Temperature setup accuracy / Точность настройки температуры	1 °C	1 °C	1 °C	1 °C
Temperature reading accuracy / Точность отсчета температуры	1 °C	1 °C	1 °C	1 °C
No. of independent temp. sensors / Количество независимых датчиков темп.	2	1	2	2
Rated load current / Максимальная нагрузка	3 A	3 A	3 A	3 A
Power supply / Электропитание	-230 V / B, 50 Hz / Гц	-230 V / B, 50 Hz / Гц	-230 V / B, 50 Hz / Гц	-230 V / B, 50 Hz / Гц
Dimensions (height x width x depth) mm / Размеры (выс. x шир. x глуб.) мм.	90 × 150 × 52	90 × 150 × 52	90 × 150 × 52	84 × 145 × 59



	UNI2	UNI1
Range of temperature measurements / Диапазон измерения температуры	-30 ÷ 99 °C	-30 ÷ 99 °C
CH temperature control range / Диапазон регуляции температуры Ц.О.	15 ÷ 85 °C	30 ÷ 80 °C
UHW temperature control range / Диапазон регуляции температуры ГВС	15 ÷ 85 °C	30 ÷ 80 °C
Boiler temperature control range / Диапазон регуляции температуры котла	-	30 ÷ 85 °C
Priority function / Функция приоритета	hour schedule / почасовой график	hour schedule / почасовой график
Cooling-down prevention function / Блокировка охлаждения	✓	✓
Temperature setup accuracy / Точность настройки температуры	1 °C	1 °C
Temperature reading accuracy / Точность отсчета температуры	1 °C	1 °C
No. of independent temp. sensors / Количество независимых датчиков темп.	4 and outdoor sensor / 4 и внешний датчик	4 and outdoor sensor / 4 и внешний датчик
Rated load current / Максимальная нагрузка	4 A	4 A
Power supply / Электропитание	230 V / B, 50 Hz / Гц	230 V / B, 50 Hz / Гц
Dimensions (height x width x depth) mm / Размеры (выс. x шир. x глуб.) мм.	90 × 159,5 × 59	90 × 159,5 × 59 - cover for Din rail / корпус на рельс DIN 69 × 150 × 250 - on-boiler cover / накотельный корпус

THE DRIVERS MEET  
EU DIRECTIVES: EMC, LVD  
КОНТРОЛЛЕРЫ СООТВЕТСТВУЮТ  
ДИРЕКТИВАМ ЕС: EMC, LVD



Temperature sensors are not designed for immersion in liquids. Датчики температуры не приспособлены для погружения в жидкости.

**EUROSTER**

WWW.EUROSTER.PL

# TEMPERATURE CONTROLLER КОМАНДО-КОНТРОЛЛЕРЫ ТЕМПЕРАТУРЫ

EFFECTIVE MEANS  
OF TEMPERATURE CONTROL

ЭФФЕКТИВНЫЙ СПОСОБ  
УПРАВЛЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРОЙ

PRODUCT CATALOG / КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ







### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11/11C

Used to control CH system pump.  
Применяется для управления насосом Ц.О. в обогревательных установках.

The electronic CH pump controller automatically turns the pump ON/OFF, depending on the ratio of current temperature to the temperature preset. The Anti-Stop function of the controller prevents idle pump rotors from seizing up (version 11C).

Электронный командо-контроллер насоса Ц.О. предназначен для автоматического включения и выключения контурного насоса, согласно заданной температуре. Система АНТИ-СТОП (версия 11C).



### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11E

May control a UHW system pump or a CH system pump in a central heating system. Применяется для управления насосом ГВС или контурным насосом в индивидуальных обогревательных установках.

The controlled pump may be software-selected. Programmable controller. Anti-Stop function.

Программный выбор вида управляемого насоса. Программируемый командо-контроллер. Система АНТИ-СТОП.



### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11B

Used in CH systems with UHW tanks. Uses a UHW system pump. Применяется в установке котла Ц.О. с баком-аккумулятором ГВС. Управляет работой насоса ГВС.

Two water temperature sensors prevent water in the UHW tank cooling down when the boiler is off. Programmable controller. Anti-Stop function and Cooling-down prevention function.

Измерение с помощью двух датчиков предотвращает охлаждение воды в баке-аккумуляторе ГВС при погашенном котле. Программируемый командо-контроллер. Система АНТИ-СТОП и блокировка охлаждения.



### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11Z

Two controllers independently control a UHW system pump and a CH system pump. Два командо-контроллера в одном. Управляет независимо работой насоса Ц.О. и насоса ГВС.

Cost-effective solution if separate pumps need to be applied in independent CH/UHW systems. Programmable controller. UHW priority. Anti-Stop function and Cooling-down prevention function.

Экономное решение в случае необходимости применения двух насосов в независимых системах Ц.О. и ГВС. Программируемый командо-контроллер. Приоритет ГВС. Система АНТИ-СТОП и блокировка охлаждения.



### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11M

Used to control the operation of a three-way valve with an actuator and a CH pump. Применяется для управления работой трехходового клапана с сервомотором и насосом Ц.О.

Maintains CH temperature on a preset level or makes sure the temperature of the re-circulated water is correct. Controls the supply temperature. Cooperates with room temperature regulator. Programmable controller. Anti-Stop function.

Поддерживает температуру контура Ц.О. на заданном уровне или обеспечивает соответствующую температуру возвратной воды. Контроль температуры питания. Взаимодействие с комнатным регулятором. Программируемый командо-контроллер. Система АНТИ-СТОП.



### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11W

Used to control the operation of a solid-fuel-fired boiler equipped with a fan and a CH pump. Применяется для управления твердотопливным котлом с воздухоподдувкой и насосом Ц.О.

Smoothly controls the combustion process. Optimizes boiler operation. Programmable controller. Anti-Stop function.

Плавное управление процессом сгорания. Обеспечивает оптимальную работу котла. Программируемый командо-контроллер. Система АНТИ-СТОП.

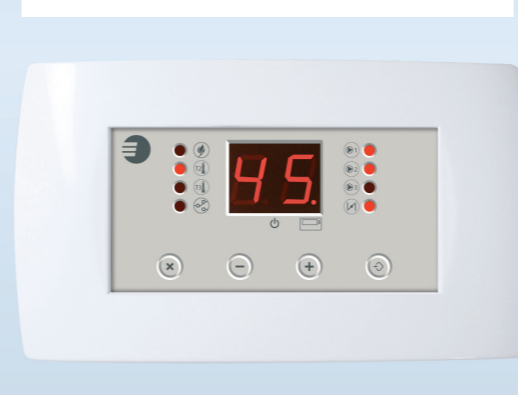


### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11WB

Used to control the operation of a solid-fuel-fired boiler equipped with a fan, a CH pump and a UHW pump. Применяется для управления твердотопливным котлом с воздухоподдувкой, насосами Ц.О. и ГВС.

Smoothly controls the combustion process. Optimizes boiler operation. Manages UHW tank loading. Programmable controller. UHW system priority function. Anti-Stop function.

Плавное управление процессом сгорания. Обеспечивает оптимальную работу котла. Управляет зарядкой бака-аккумулятора ГВС. Программируемый командо-контроллер. Приоритет ГВС. Система АНТИ-СТОП.



### DRIVER/КОНТРОЛЛЕР E11K

Used to control the fireplaces with a water heat exchanger. Controls CH pump and valve or another CH pump. Применяется в установке камин с водяной оболочкой. Управляет контурным насосом и клапаном или другим насосом.

Commonly applied to independently control two CH pumps in home CH systems heated by a fireplace. Programmable controller. Anti-Stop function.

Обычно применяется для независимого управления работой двух контурных насосов в домашних установках Ц.О. с камином. Программируемый командо-контроллер. Система АНТИ-СТОП.

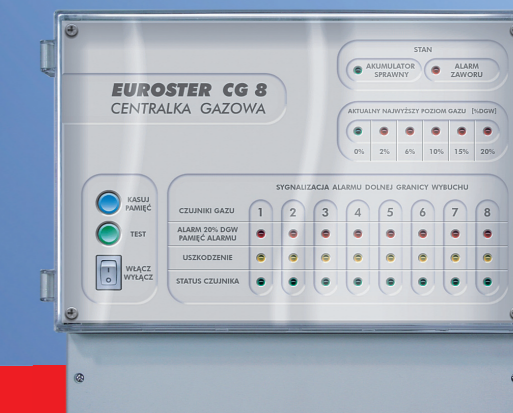
## GAS DETECTION SYSTEM СИСТЕМА ДЕТЕКТИРОВАНИЯ ГАЗА



### CG2

The detector generates an alarm and cuts the gas supply OFF when an excessive concentration of explosive gases in the air is detected by sensors hooked up to the detector central unit. The unit may cooperate with up to two gas sensors. The detector may cooperate with a gas cut-off valve activated by an electrical pulse or with a valve electrically held up in the open position. May also control a fan.

Тревожное устройство, отсекающее приток газа в случае обнаружения слишком высокой концентрации взрывоопасных газов в воздухе, вокруг подключенных к централу датчиков. Централь взаимодействует максимально с двумя датчиками газа. Возможность работы с клапаном запускаемым электрическим импульсом или с клапаном с электроподдержкой в открытом положении. Возможность управления вентилятором.



### CG8

The detector generates an alarm and cuts the gas supply OFF when an excessive concentration of explosive gases in the air is detected by sensors hooked up to the detector central unit. The unit may cooperate with up to eight gas sensors. The detector may cooperate with a gas cut-off valve electrically held up in the open position. Back-up power supply. Central units may be connected in series.

Тревожное устройство, отсекающее приток газа в случае обнаружения слишком высокой концентрации взрывоопасных газов в воздухе, вокруг подключенных к централу датчиков. Централь взаимодействует максимально с восемью датчиками газа. Управляет клапаном с электроподдержкой в открытом положении. Аварийное питание. Возможность последовательного соединения централей.

### FLANGE VALVES ФЛАНЦЕВЫЕ КЛАПАНЫ

Valves with flange joints available for the DN65 (2½"), DN80 (3") and DN100 (4") diameters. Aluminium valve housings. 12V power supply. Valve normally closed.

Фланцевые клапаны доступны для диаметров DN65 (2½"), DN80 (3") и DN100 (4"). Корпус клапанов изготовлен из алюминия. Электропитание 12В. Нормально замкнутый.

### THREADED VALVES РЕЗЬБОВЫЕ КЛАПАНЫ

Valves with threaded joints available for the DN15 (½") - DN50 (2") diameters. Brass valve housings. 12V power supply. Valve normally closed.

Резьбовые клапаны доступны для диаметров DN15 (½") - DN50 (2"). Корпус клапанов изготовлен из латуни. Электропитание 12В. Нормально замкнутый.

### GAS DETECTION SENSOR ДАТЧИКИ ОБНАРУЖЕНИЯ УТЕЧКИ ГАЗА

METHANE SENSOR PROPANE-BUTANE SENSOR CARBON MONOXIDE SENSOR

ДАТЧИК УТЕЧКИ ПРОПАН-БУТАНА ДАТЧИК УТЕЧКИ МЕТАНА ДАТЧИК УГАРНОГО ГАЗА

The sensors cooperate with central units of the CG detectors.

Датчики предназначены для взаимодействия с газовой централей типа CG.



### T6/T6RX

Euroster T6 may cooperate with wired Euroster room temperature regulators and electro-thermal two-state (NC) actuators mounted on floor distributors. Euroster T6/RX may cooperate with wireless Euroster room temperature regulators and electro-thermal two-state (NC) actuators mounted on floor distributors. 230 V 50 Hz power supply.

Euroster T6 взаимодействует с проводными комнатными регуляторами Euroster и электротермическими сервомоторами, нормально замкнутыми (NC), с двухпозиционной регуляцией, установленными на напольном распределителе. Euroster T6 / RX взаимодействует с беспроводными комнатными регуляторами Euroster и электротермическими сервомоторами с двухпозиционной регуляцией, установленными на напольном распределителе. Электропитание 230 В/ 50 Гц.



### T1NC

Euroster T1 NC actuators may be used to drive stem valves operating in floor CH systems to control water temperature. They may cooperate with Euroster T6/T6RX controllers and with all models of Euroster room thermostat.

Сервомотор Euroster T1 NC предназначен для монтажа на клапанах со стержнем. Обеспечивает проверку температуры в системах полового водного отопления. Взаимодействует с модулями регулятор Euroster T6/T6RX и всеми комнатными регуляторами серии Euroster.